

# E597 - An Intense Battle! Caesar Exercises His True Power!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[02:49] ---**

All the pirates who are  
after the One Piece...

**[02:52] ---**

...head for the New World, the  
second half of the Grand Line.

**[03:00] ---**

However, no one has ever fully explored it  
except for Gold Roger, King of the Pirates.

**[03:07] ---**

The New World has ruined many  
pirates' dreams and ambitions.

**[03:14] ---**

Now, Monkey D. Luffy, a boy whose body  
turned to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

**[03:20] ---**

and his friends venture into that sea.

**[03:22] ---**

I'm gonna become the King of the Pirates!

**[03:30] ---**

After surviving a fierce battle,

**[03:32] ---**

the Straw Hats finally entered the New  
World, the harshest sea ruled by the Four Emperors.

**[03:38] ---**

After landing on Punk Hazard; an island with  
two parts, one burning, the other frozen,

**[03:42] ---**

they learned about the hideous experiments  
performed by Caesar Clown, the Master,

**[03:46] ---**

and headed off to investigate

but as things got going,

**[03:49]** ---

they came to form an alliance with the  
Heart Pirates led by Trafalgar Law.

**[03:54]** ---

Do as we discussed.

**[03:56]** ---

Yeah. While you're taking Caesar  
and that woman somewhere else,

**[04:01]** ---

I'm gonna find out about the drug.

**[04:04]** ---

And Luffy is now headed to  
see the Master Caesar Clown.

**[04:09]** ---

You will all experience it!

**[04:13]** ---

The chemical weapon explosion that  
happened four years ago on Punk Hazard!

**[04:19]** ---

A world of death in which no one can survive!

**[04:24]** ---

And you will learn!

**[04:25]** ---

Just how powerful my weapon is,  
that it can destroy an island!

**[04:29]** ---

And the greatness of the world's best  
scientist who created the weapon!

**[04:38]** ---

It's me--Master Caesar Clown!

**[04:49]** ---

I got you!

**[04:55]** ---

"An Intense Battle!  
Caesar Exercises His True Power!"

**SIGN** PUNK HAZARD ISLAND--THE MIDDLE LAKE ZORO'S GROUP

**[05:05]** ---

Is that a Slime?

**[05:09]** ---

A Slime?

**[05:10]** ---

Yes. I was once reading a  
book that had a monster...

**[05:15]** ---

...that looks exactly like  
this one called a "Slime."

**[05:21]** ---

I couldn't stop reading it.

**[05:24]** ---

The Slime liked to attack women

**[05:28]** ---

and its body fluids would only  
melt what the women were wearing!

**SIGN** SLIMY, SLIMY

**[05:32]** ---

It was such a dirty monster!

**SIGN** NO!!

**[05:37]** ---

What?! That's too convenient!

**[05:40]** ---

C-Can I borrow that book sometime?!

**[05:43]** ---

Me, too!

**[05:44]** ---

Fools! Look carefully.

**[05:46]** ---

Pinky promise! Huh?

**[05:48]** ---

I don't know if it melts your clothes  
but you might not wanna touch it.

**[05:53]** ---

The fish are dying from the fluid  
that it dropped into the lake.

**[05:59]** ---

It's like it's made of toxins.

**[06:02]** ---

If nothing is done, the poison  
will spread all over the lake.

**[06:04]** ---

Poison?

**[06:05]** ---

Then, samurai-san's torso will...

**[06:19]** ---

D-Don't tell me you're going in, Sanji-san?!

**[06:23]** ---

Do I have a choice? It's my personal mission!

**[06:28]** ---

I'm Sanji, I'm a man! I've got to do it!

**[06:33]** ---

Sanji-san!

**[06:35]** ---

Do something about the Slimes behind you.

**[06:38]** ---

What? Behind me?

**[06:41]** ---

Copies of the Slime?!

When did they get here?!

**[06:46]** ---

Sorry, Nami-san.

**[06:48]** ---

I'm better at swimming than anyone else.

**[06:51]** ---

I'll try to get out of the water before  
it causes damage to your beautiful body!

**[06:56]** ---

Please be careful!

**[06:59]** ---

He's risking his life for me

**[07:02]** ---

and going into the poisonous lake!

**[07:06]** ---

Th-The water is ice-cold!

**[07:10]** ---

Where is his torso?

**[07:14]** ---

The Slimes are coming toward us!

**[07:17]** ---

What should we do about them?

**[07:19]** ---

Yeah, what should we do?

**[07:31]** ---

Just Monet in the room.

**[07:36]** ---

This is the chance.

**[07:38]** ---

The Master is not here.

**[07:40]** ---

Yeah? Where did he go?

**[07:42]** ---

I don't know.

**[07:43]** ---

Being such a hideous person, he's  
probably watching the fight outside.

**[07:51]** ---

I've seen pretty much everything  
what I wanted to see on the island.

**[07:55]** ---

I'm thinking about leaving here soon.

**[07:58]** ---

Oh, we'll miss you.

**[08:02]** ---

There is something I could  
use your help with though.

**[08:08]** ---

Could you come with me?

**[08:10]** ---

Are you asking me out? How sweet!

**[08:17]** ---

You're such an unfriendly person. What is it?

**[08:20]** ---

You'll see.

**[08:21]** ---

Alright. I was bored anyway.

**[08:28]** ---

Is that the bird woman that  
Usopp was talking about?

**[08:34]** ---

What?!

**SIGN** CAESAR'S LABORATORY--THE FRONT DOOR LUFFY'S GROUP

**[08:37]** ---

S-Straw Hat caught the Master!

**[08:39]** ---

Way to go, Luffy!

**[08:41]** ---

Dammit! That bastard!

**[08:43]** ---

Straw Hat!

**[08:46]** ---

Let go of me, you fool!

**[08:47]** ---

No!

**[08:48]** ---

That's what Haki can do? I can't  
believe Luffy can do that.

**[08:52]** ---

He's grabbing a Logia eater!

**[08:55]** ---

Straw Hat! Stay away from the Master!

**[08:58]** ---

Let's save the Master!

**[09:00]** ---

I won't let you guys do that!

**[09:04]** ---

Clutch!

**[09:06]** ---

Outta my way!

**[09:10]** ---

Since Luffy became so strong, I  
bet he can easily beat that guy!

**[09:13]** ---

We don't know that yet.

**[09:15]** ---

What?

**[09:16]** ---

With Armament Haki,

**[09:18]** ---

it's possible to strike Logia eaters  
who you can't even touch normally.

**[09:24]** ---

However, unlike the sea or Sea Prism Stone,

**[09:27]** ---

it doesn't drain their powers.

**[09:31]** ---

We don't really know the extent  
of the Gas-Gas Fruit's power.

**[09:59]** ---

Don't get carried away!

**[10:03]** ---

Armament Hardening!

**[10:06]** ---

Gum-Gum...

**[10:08]** ---

...Bell!

**[10:11]** ---

Gas Robe!

**[10:17]** ---

The smoke!

**[10:18]** ---

Damn! Gas Robe!

**[10:22]** ---

What is this?

**[10:24]** ---

I can't shake it off!

**[10:26]** ---

Luffy, hold your breath!

The guy who got it is...

**[10:32]** ---

Shit! It's poison gas!

**[10:37]** ---

Fool! It's no use doing that!

**[10:40]** ---

Once you get wrapped up in the Gas Robe,

**[10:42]** ---

you can't get away from

it no matter what you do!

**[10:47]** ---

How much longer can you hold your breath?!

**[10:52]** ---

Just breathe deeply

**[10:54]** ---

and drop dead!

**[10:56]** ---

--Luffy!

--Dammit!

**[10:58]** ---

After countless experiments,

**[11:00]** ---

I finally discovered the deadliest gas!

**[11:07]** ---

Now, suffer and die!

**[11:14]** ---

I have front row seats!

**[11:24]** ---

Is he going crazy?!

**[11:25]** ---

He's sucking the Master's  
poison gas up voluntarily!

**[11:32]** ---

--He inhaled it all!

--He'll be dead soon!

**[11:34]** ---

I've never seen an idiot like that!

**[11:39]** ---

Go to hell!

**[11:46]** ---

What?!

**[11:47]** ---

What?!

**[11:57]** ---

Poisons don't work so well  
against me now, I guess.

**[12:01]** ---

Thanks to Magellan.

**[12:05]** ---

Magellan?! The venomous  
fool from Impel Down?!

**[12:09]** ---

I'm not like that pathetic Paramecia eater!

**[12:13]** ---

Gum-Gum...

**[12:16]** ---

...Jet Mace!

**[12:24]** ---

Master!

**[12:27]** ---

Yeah!

**[12:29]** ---

How could he do that to our Master?!

**[12:32]** ---

I'll kill him!

**[12:33]** ---

Attack Straw Hat!

**[12:35]** ---

Yeah!

**[12:38]** ---

Stay out of it, weaklings!

**[12:41]** ---

W-Weaklings?

**[12:51]** ---

Did he call us "weaklings"?

**[12:53]** ---

Or did we hear him wrong?

**[13:02]** ---

That fool!

**[13:06]** ---

I'll show him my Gas-Gas Fruit power!

**[13:13]** ---

Armament Hardening!

**[13:16]** ---

Gum-Gum...

**[13:18]** ---

Come on!

**[13:19]** ---

...Gatling!

**[13:21]** ---

Gastanet!

**[13:27]** ---

What?

**[13:45]** ---

Luffy!

**[13:46]** ---

That's our Master!

**[13:48]** ---

Now, I'm gonna finish you off!

**[13:52]** ---

Smilies, wake up!

**[13:54]** ---

Smilies?

**[14:03]** ---

What?! All of a sudden, they're moving...

**[14:05]** ---

Smilies, cling onto Straw Hat!

**[14:10]** ---

Jump!

**[14:16]** ---

Why are they listening to the Master?!

**[14:22]** ---

Luffy, watch out! They'll explode!

**[14:28]** ---

Luffy!

**[14:30]** ---

Go away!

**[14:32]** ---

Gastanet!

**[14:47]** ---

Luffy!

**[15:35]** ---

Straw Hat's gone!

**[15:38]** ---

That was a huge explosion! I don't think there is even a hair left!

**[15:43]** ---

He wasn't strong enough to fight against our Master, the savior, in the first place!

**[15:49]** ---

No... Luffy!

**[15:53]** ---

You've got to be kidding!

**[15:55]** ---

I'm the greatest scientist in the world, eater of the Gas-Gas Fruit!

**[16:01]** ---

You shouldn't have made me mad!

**[16:05]** ---

Master! Master!

**[16:08]** ---

Master! Master! Master...

**[16:16]** ---

You didn't know who you were messing with!

**[16:26]** ---

Oh, that was close!

**[16:28]** ---

What?!

**[16:39]** ---

What?!

**[16:40]** ---

What?!

**[16:44]** ---

Gum-Gum...

**[16:49]** ---

...Jet Stamp!

**[16:59]** ---

M-Master!

**[17:03]** ---

That was a big explosion.

**[17:06]** ---

That fool! Did he avoid the explosion? How fast can he move?!

**[17:11]** ---

What a relief.

**[17:13]** ---

--S-Straw Hat?!

--Is he invincible?

**[17:17]** ---

All right!

**[17:19]** ---

How dare you do that to our Master?!

**[17:21]** ---

Move out of my way!

**[17:27]** ---

Okay, I really got you this time!

**[17:30]** ---

Master!

**[17:32]** ---

Robin! Franky! Is there anything that I can put him in?

**[17:36]** ---

He's a Logia eater so tying him up won't do it.

**[17:39]** ---

Isn't there a barrel or something?

**[17:41]** ---

Whoa-whoa, hold on, Straw Hat!

**[17:43]** ---

We, the Navy G-5, are taking him into custody and putting you guys under arrest!

**[17:49]** ---

Fools, be ready for it!

**[17:52]** ---

Smoker-san, Straw Hat and his crew caught Caesar!

**[17:55]** ---

Dammit, those fools!

**[17:57]** ---

Smoker-san!

**[17:58]** ---

Let's go, guys!

**[18:00]** ---

Follow Smo-yan and Captain-chan!

**[18:03]** ---

Yeah!

**[18:04]** ---

You can't escape, Straw Hat!

**[18:31]** ---

Straw Hat?

**[18:37]** ---

Luffy?

**[19:09]** ---

You shouldn't underestimate me.

**[19:34]** ---

Luffy!

**[19:36]** ---

Oh no!

**[19:43]** ---

Robin! I'll draw their attention to me!

**[19:47]** ---

You go and save Luffy!

**[19:49]** ---

Be careful! That guy's really tough!

**[19:53]** ---

What did you do to Luffy?!

**[19:55]** ---

Get out of my way!

**[19:58]** ---

Strong...

**[19:59]** ---

Right!

**[20:02]** ---

You're next!

**[20:04]** ---

Franky Radical...

**[20:07]** ---

...Beam!

**[20:07]** ---

Wing!

**[20:13]** ---

Luffy!

**[20:20]** ---

Robin!

**[20:22]** ---

She passed out all of a sudden!

**[20:24]** ---

What happened to her?!

**[20:26]** ---

Everyone, get out of here now!

**[20:34]** ---

Tashigi!

**[20:44]** ---

Captain-chan!

**[20:48]** ---

Robin, are you alright?!

**[20:50]** ---

Robin, stay with me!

**[20:53]** ---

Luffy!

**[20:59]** ---

You bastard!

**[21:01]** ---

Strong...

**[21:02]** ---

Ri...

**[21:15]** ---

Damn! What's going on here?!

**[21:43]** ---

I have them all now!

**SIGN** CAESAR'S LABORATORY LAW'S GROUP

**[22:19]** ---

Law?

**[22:22]** ---

Who is it?

**[22:24]** ---

What's wrong?

**[22:26]** ---

Oh no. You look like you're in pain.

**[22:40]** ---

Who is there?!

**[22:50]** ---

It's me.

**[22:55]** ---

Why are you...

**[22:59]** ---

...here?!

**[23:08]** ---

It's been years.

**[23:11]** ---

You've grown up.

**[23:14]** ---

Law.

**[23:24]** ---

Sanji manages to make it out  
of the poisonous lake safely,

**[23:26]** ---

but there's little time to rejoice.

**[23:29]** ---

They end up surrounded by Smileys,

**[23:31]** ---

and are unable to escape from this crisis.

**[23:34]** ---

It's in this hopeless situation,  
where the samurai reveals his true power.

**[23:39]** ---

On the next episode of One Piece!

**[23:41]** ---

"A Samurai Who Can Cut Fire!  
Foxfire Kin'emon!"

**[23:44]** ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

**[23:46]** ---

---

Revision #1

Created 2024-03-11 02:15:47 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 02:15:47 UTC by whimsee